



PROGRAMAS ACADÉMICOS DE LA SECUNDARIA PARA LOS ESTUDIANTES DE INGLÉS COMO SEGUNDA LENGUA EN EL MARYSVILLE JOINT UNIFIED SCHOOL DISTRICT

PROGRAMA ALTERNATIVO BILINGÜE

La meta del Programa Alternativo Bilingüe es que los estudiantes desarrollen la competencia académica en dos lenguas (inglés y su lengua materna) junto con la competencia multicultural y el dominio del currículo académico común. La instrucción se presenta en la lengua materna del estudiante y también en inglés. Recibir instrucción en la lengua materna refuerza la habilidad del estudiante para alcanzar el nivel de los estándares del grado escolar a la vez que esté en el proceso de llegar a dominar el inglés. Mientras aumenta su dominio del inglés, también aumenta la cantidad de instrucción presentada en inglés. El programa utiliza un patrón de 80-20, en el cual 80% de la instrucción en el Kindergarten se presenta en la lengua materna y 20% está en inglés y cada año mengua la instrucción en la lengua materna y aumenta la instrucción en inglés hasta que 20% de la instrucción en el grado sexto está en la lengua materna y 80% está en inglés. Por elección de los padres los estudiantes de inglés como segunda lengua (*English Learners*, o ELs, por sus siglas en inglés) puedan seguir en el programa incluso después de alcanzar un dominio razonable del inglés.

Los Estudiantes Atendidos	Componentes del Programa para Estudiantes de inglés como segunda lengua (ELs)	Certificación Requerida
<ul style="list-style-type: none"> • ELs cuyos padres han presentado una solicitud de exención pidiendo que su hijo(a) participe en este programa • La transición a la instrucción en el inglés “mainstream” no significa que también se hace la transición del Programa Alternativo Bilingüe. Por elección de los padres los estudiantes puedan seguir en el programa después de alcanzar un dominio razonable del inglés. <p>TODOS los niveles de la Prueba del desarrollo del inglés de California (CELDT, por sus siglas en inglés)</p>	<p align="center">6^o- 12^o Mínimo diario de una clase o bloque</p> <ul style="list-style-type: none"> • Servicios diarios del Desarrollo del Inglés (ELD, por sus siglas en inglés) y del Desarrollo de los Terminos Académicos (ALD) al determinado nivel de aprendizaje de inglés del estudiante • Para los estudiantes cuya lengua materna sea el español: Un componente entero de Lenguaje y Literatura en español que es comparable al componente de Lenguaje y Literatura en inglés • Se separan la instrucción de las lenguas tanto el momento como el sitio • Un componente de alfabetización en inglés para todos los estudiantes, introducido poco a poco. Sin embargo, el componente de alfabetización en español sigue después de que el estudiante, cuya lengua materna sea español, haya alcanzado un dominio razonable del inglés • Clases de contenido temático (matemáticas, ciencia y ciencias sociales, etc.) al nivel del grado escolar impartidos con los métodos de la Instrucción Académica en Inglés Estructurada con Fines Específicas (SDAIE, por sus siglas en inglés) utilizando materiales basados en las normas académicas y aprobados por el estado y el distrito • Clases avanzados y con crédito universitario cuando sea apropiado • Asignación en matemáticas depende del nivel de destreza en la materia y no del nivel del desarrollo del inglés • Apoyo en la lengua materna para clarificar, dirigir y explicar. 	<ul style="list-style-type: none"> • Credencial apropiada en la materia con autorización en el Desarrollo Lingüístico y Académico Intercultural Bilingüe (BCLAD, por sus siglas en inglés) • Credencial del BCLAD • Certificado de Competencia Bilingüe (BCC) • Credencial como Pasante de una universidad o del Distrito escolar con un énfasis en el BCLAD